



COLLECTION  
2013  
FRANCE  
SEMESTRE I  
SEMESTER I



P.02

**FOCUS***Focus*

P.03

**UN ART, UN ARTISTE, UN LIEU***One art, one artist, one place*

- La danse, Rudolf Noureev, Opéra Garnier  
*Dance, Rudolf Nureyev, Garnier Opera House*

P.04

**LES VALEURS DE LA RÉPUBLIQUE***Values of the Republic*

P.05

**UNESCO**

- 850 ans de Notre-Dame de Paris  
*850<sup>th</sup> Anniversary of Notre-Dame of Paris*

P.06

**LES GRANDES COLLECTIONS***Legendary Collections*

P.06

**DE CLOVIS À LA RÉPUBLIQUE - 1 500 ANS D'HISTOIRE DE FRANCE***From Clovis to the Republic - 1 500 years of French History*

- Louis XI
- François 1<sup>er</sup>
- Henri IV

**Avertissement** : les dessins et photos apparaissant dans ce catalogue sont non contractuels. En particulier, il est précisé que les monnaies présentées dans ce catalogue seront gravées et éditées par la Monnaie de Paris au cours de l'année 2013. Les visuels figurant dans le catalogue correspondent donc à des dessins préparatoires. Le rendu des monnaies pourra être légèrement différent. Pour certaines monnaies, le dessin présenté est un dessin provisoire susceptible d'être modifié. Les monnaies définitives seront visibles au fur et à mesure de leur édition sur le site internet de la Monnaie de Paris ([www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)). Il est précisé par ailleurs que les caractéristiques techniques des monnaies (valeur faciale, coupure, métal, qualité, titrage, diamètre, poids, tirage) peuvent être sujettes exceptionnellement à des évolutions au cours du processus d'édition. Si tel est le cas, les caractéristiques techniques finales seront accessibles également sur le site de la Monnaie de Paris.

**Warning:** the documents and pictures appearing in this catalog are non contractual. Especially, you are informed that the coins presented in this catalog will be engraved and manufactured by Monnaie de Paris in 2013. Therefore, most of the visuals appearing in the catalog are preparatory drawings. The final appearance of the coins may be slightly different. For some coins, the visuals appearing in the catalog are not definitive, and they may be subject to changes. When they are manufactured, the coins will be visible in their final appearance on Monnaie de Paris website ([www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)). Besides, the coins' technical data (face value, denomination, metal, quality, fineness, diameter, weigh, mintage) may exceptionally be subject to changes during the process of edition. If necessary, the final technical data will be also available on Monnaie de Paris Website.

P.08

**NUMISMATIQUE***Numismatic*

P.08

**LA SEMEUSE 2013***2013 The Sower*

- MétaLmorphoses et le 40<sup>e</sup> anniversaire du site industriel de Pessac  
*MetaLmorphoses and the 40<sup>th</sup> Anniversary of Pessac's Industrial Site*

P.09

**2 € COMMÉMORATIVE***Commemorative €2*

- 50 ans du Traité de l'Élysée - 50<sup>th</sup> Anniversary of the Élysée Treaty
- 150 ans de la naissance de Pierre de Coubertin  
*150<sup>th</sup> Anniversary of Pierre de Coubertin's birth*

P.11

**LES EUROS OR ET ARGENT***Gold and Silver Euros*

- Les Hercule, Séries BE et BU 2013  
*Hercules and 2013 Proof and BU Series*

P.12

**LES INCONTOURNABLES***Essential Collections*

P.12

**EUROPA**

- 50 ans du Traité de l'Élysée - 50<sup>th</sup> Anniversary of the Élysée Treaty

P.13

**TRAINS DE FRANCE***Trains of France*

- Gare du Nord, Gare de Saint-Pancras, Tunnel sous la Manche  
*Paris North Station, Saint Pancras Station, Channel Tunnel*

P.14

**JEUX D'HIVER***Winter Games*

- Le Snowboard - *Snowboarding*

P.15

**LE TOUR DE FRANCE**

- 100<sup>e</sup> édition - *100<sup>th</sup> edition*

P.16

**CALENDRIER CHINOIS***Chinese Calendar*

- L'Année du Serpent - *Year of the Snake*



**Christophe Beaux**  
Président-Directeur Général  
de la Monnaie de Paris

Chairman and CEO  
of Monnaie de Paris

## L'ESPRIT DE COLLECTION DU PROGRAMME 2013 Entre tradition et modernité

La Monnaie de Paris confirme les grands principes établis depuis 3 ans : 12 thèmes, tous inscrits dans une logique de séries et mettant en avant des facettes de la France et de l'Europe, moins de coupures et la volonté de répondre à tous les budgets.

### Une collection encore plus sélective et accessible

Nos collectionneurs peuvent constituer leurs collections dans la durée pour chacun de nos 12 thèmes. Avec un rythme de trois sorties par an en moyenne durant cinq ans, chaque nouveau thème sera décliné au maximum en quatre coupures en or et en argent. Les coupures en or étant par ailleurs très convoitées, nous proposons, pour le plaisir du plus grand nombre, trois pièces d'un demi-gramme d'or (« Notre-Dame », Europa « 50<sup>e</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée », « Tour de France »). Chaque thème affirme et sublime les valeurs, les couleurs de la France et de l'Europe.

### Une collection résolument moderne mais ancrée dans les traditions

Issues de la Révolution de 1789, les valeurs telles que la liberté, l'égalité, la fraternité, la justice, la laïcité, le respect et la paix

sont universelles et toujours contemporaines. Notre nouvelle série d'euros à valeur faciale sera donc consacrée aux « Valeurs de la République », intemporelles, legs de notre passé et gages de notre avenir. Toute notre collection incarne la transition entre tradition et modernité. Ainsi, notre nouvelle série sur les arts, qui se déclinera sur 7 ans, débute avec le danseur étoile et chorégraphe qui révolutionna l'art du ballet : Rudolf Noureev, disparu il y a 20 ans ; cette série bénéficie du talent de Monsieur Christian Lacroix, notre conseiller artistique. Dans notre série « de Clovis à la République », dont c'est la troisième année, trois rois majeurs dans l'essor économique et culturel français sont à l'honneur : Louis XI, François I<sup>er</sup> et Henri IV. Enfin l'Europe sera célébrée à travers le 50<sup>e</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée entre la France et l'Allemagne, sur la monnaie Europa et la 2 € commémorative.

### Exigence des savoir-faire « à la Française »

La cathédrale Notre-Dame fêtera les 850 ans de sa construction en 2013. À cette prouesse architecturale, nous avons choisi de répondre en proposant une innovation technique sur la monnaie en argent « Notre-Dame » : un dépôt d'émail à froid translucide rappelant la grande rosace, tout en lumière et en couleur, notre première pièce « vitrail »... !

Bonne découverte et bonnes collections.

## THE COLLECTOR'S SPIRIT BEHIND OUR 2013 PROGRAMME Combining the traditional and the modern

Monnaie de Paris follows the same principles applied for the last three years: 12 themes consistent with a pattern of series, each of them illustrating various aspects of French and European life and culture, but with fewer models and a clear desire to cater for all budgets.

### A selective but accessible collection

Our collectors can build up their collections over the long term for each of our 12 themes. At an average rate of three issues per year over five years, each theme will be produced with a maximum of four denominations, in gold and silver. The gold denominations being particularly sought after, we are offering three coins with a half-gram of gold ("Notre-Dame", Europa "50<sup>e</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée", and "Tour de France"). Each theme celebrates the values, and indeed the "colours" of France and Europe.

### A collection unashamedly modern, yet inspired by tradition

We all share moral values such as Liberty, Equality, Fraternity, Justice or Peace. They are today as contemporary and universal as ever. Our new series of face-value euro coins will therefore be devoted to these "Values of the Republic",

inherited from the French Revolution of 1789 and from the 18<sup>th</sup> century wise men. This legacy from our history is also a beacon for our future. Our entire collection embodies the transition between tradition and modernity. For instance our new series about the Arts, spanning over seven years; it begins with the dancer and choreographer Rudolf Nureyev, who revolutionized the art of ballet, jumped above the Iron Curtain to gain its freedom and died 20 years ago; this series benefits from the creative talent of Christian Lacroix, our artistic adviser. Meanwhile our series "From Clovis to the Republic", now in its third year, pays tribute to three French kings who each made a major contribution to our country's economic and cultural development: Louis XI, Francis I and Henry IV. Finally, Europe will be honored with a celebration of the 50<sup>th</sup> Anniversary of the Elysée Treaty enacting a new friendship between France and Germany, on the Europa and commemorative €2 coins.

### "French-style" expertise to create an innovative new coin

Paris's Notre-Dame Cathedral will celebrate the 850<sup>th</sup> anniversary of its construction in 2013! We highlight this great architectural landmark with a technical innovation into our "Notre-Dame" silver coin: a layer of translucent cold enamel recalling the light and color of the cathedral's great rose window; our first "stained-glass" coin!

I wish you happy times discovering our collections.



# FOCUS

Christian Lacroix, Conseiller Artistique de la Monnaie de Paris

## Focus

Christian Lacroix, Artistic Advisor for Monnaie de Paris

Depuis 2011, Monsieur Christian Lacroix conçoit les dessins de la série « De Clovis à la République - 1 500 ans d'Histoire de France ». La Monnaie de Paris a souhaité lui confier cette année la création d'une nouvelle série emblématique sur les 7 Arts. Cette série est inaugurée par la danse avec Rudolf Noureev.

*Since 2011, Christian Lacroix has been providing the drawings for the series, "From Clovis to the Republic - 1 500 years of French History". This year, Monnaie de Paris has entrusted him with the creation of an iconic new series on the seven artistic disciplines, known as the 7 Arts. The series will begin with 'Dance', embodied by Rudolf Nureyev.*

## CHRISTIAN LACROIX



« Avant de collaborer, à Paris et à New York, à des productions élaborées sous sa direction ou son œil de spectateur complice, puis de recevoir ses précieux conseils dans les années 80, j'ai vu danser Rudolf Noureev pour la première fois à la Scala de Milan il y a quarante ans. Sauts, attitudes, virtuosités, autant d'éclairs qui donnaient chair à la légende et s'inscrivaient pour toujours dans l'esprit, la mémoire, la rétine. C'est ce charisme virtuose qu'il fallait tenter de traduire sur cette monnaie le célébrant, et, à travers lui, l'art de la danse et l'Opéra de Paris. Gageure... !!! J'ai donc essayé de rendre la grâce qui fut sienne, unique, toute en force et en apesanteur, avec, en arrière-plan, le rideau rouge et la façade de Garnier. Et, au revers, les traits intemporels de son visage d'aristocrate barbare, sur fond de kilims, ce motif qu'il aimait tant, qu'il collectionnait, et qui drapait son tombeau à jamais. »

*"I first saw Rudolf Nureyev dance at La Scala, in Milan, forty years ago. His soaring leaps, his postures and the amazing virtuosity that made him a legend will forever be imprinted on my soul and my memory. I would later go on to collaborate with him on productions that he directed or contributed to, in Paris and New York, and he gave me some very valuable advice in the 1980s. His charismatic virtuosity is what we wanted to convey on this coin, allowing us to celebrate, through him, both the art of dance and the Paris Opera Ballet. What a challenge!*

*I have tried to capture his unique grace, in all its strength and weightlessness, with the red curtain and the façade of the Palais Garnier Opera House in the background behind him. On the reverse, the Germanic features of his aristocratic face are depicted against a background of the kilim tapestry that he collected; a motif that he loved so much that his grave will be forever draped in these oriental carpets."*

## Un art, un artiste, un lieu - La danse, Rudolf Nureev, Opéra Garnier

### One art, one artist, one place - Dance, Rudolf Nureyev, Garnier Opera House

Cette année, une nouvelle série consacrée aux 7 Arts est lancée. La danse, la musique, l'architecture, le cinéma, la sculpture, la poésie, la peinture seront mis à l'honneur durant les 7 prochaines années. Pour chacune des pièces, dont la conception graphique a été confiée à Monsieur Christian Lacroix, un artiste est associé à un lieu emblématique de son art. Les pièces ont un traitement à la fois moderne et élégant. Cette collection nous entraîne cette année dans le monde de la danse avec un hommage à Rudolf Nureev, disparu il y a 20 ans. Danseur étoile et chorégraphe d'origine russe, Rudolf Nureev (17 mars 1938 - 6 janvier 1993) a aussi été Directeur de la danse de l'Opéra de Paris durant les années 80. Il laisse derrière lui un héritage à la hauteur de la révolution qu'il apporta à l'art du ballet. Danseur reconnu du Kirov, il choisit en pleine Guerre Froide de prendre sa liberté lors d'une tournée de sa troupe en France. Il franchit le Rideau de fer et demande le droit d'asile à l'aéroport du Bourget, tandis que les gardes du KGB s'apprêtent à le ramener en URSS.

La finesse de la composition est renforcée par le travail des textures de la pièce, fait de polis et de sablés, qui apporte la sensibilité au modelé et vient animer de manière vibrante la composition du dessin.

Sur la face, Rudolf Nureev réalise une arabesque pleine de puissance et de grâce devant la façade de l'Opéra Garnier.

Sur le revers, Monsieur Christian Lacroix a reproduit le visage du chorégraphe âgé de 25 ans. Son regard d'artiste, souligné de khôl noir, regarde avec assurance loin devant lui. Le dessin en arrière-plan de la monnaie s'inspire d'un kilim (tapis de laine brodé) que l'artiste affectionnait particulièrement. Cet élément, reproduit en mosaïque, décore aujourd'hui sa tombe dans le cimetière russe de Sainte-Geneviève-des-Bois.



Face - Obverse 50 € Or BE - Gold Proof  
Revers - Reverse 50 € Or BE - Gold Proof

*This year will see the launch of a new series devoted to seven artistic disciplines, known as the 7 Arts: Dance, Music, Architecture, Cinema, Sculpture, Poetry and Painting. Each one will be paid tribute to over the course of the next seven years. The design concept has been entrusted to Christian Lacroix, on each coin an artist will be portrayed in a place associated with his art. The finish on the coins is both modern and elegant. This year, the series carries us into the world of dance with a tribute to Rudolf Nureyev (17 March 1938 - 6 January 1993), the celebrated Russian dancer and choreographer. He was the Director of the Paris Opera Ballet throughout the 1980s, during which time he revolutionised the art of ballet, leaving behind a powerful legacy. At the height of the Cold War, while the Kirov ballet was on tour in France, he made his bid for freedom at Le Bourget airport by asking for political asylum when the KGB guards tried to take him back to the Soviet Union.*

*The delicacy of the composition is underlined by the varying textures on the coin. The contrasting techniques of polishing and sanding bring sensitivity to the denomination and add vibrancy to the drawing.*

*The obverse pictures Nureyev in a powerful, yet graceful arabesque in front of the Palais Garnier Opera House.*

*The reverse depicts the dancer at 25 years of age. His expression, emphasised with dark makeup, looks confidently towards the future. The background is inspired by a kilim (an embroidered wool rug) that he particularly loved. A kilim, reproduced in mosaic, still adorns his grave today in the Russian cemetery at Sainte-Geneviève-des-Bois.*

#### UN ART, UN ARTISTE, UN LIEU - LA DANSE, RUDOLF NOUREEV, OPÉRA GARNIER • ONE ART, ONE ARTIST, ONE PLACE - DANCE, RUDOLF NUREYEV, GARNIER OPERA HOUSE

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	2 000
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

Une série déclinée sur 7 ans :  
A series over seven years:

**2013**  
• DANSE  
Rudolf Nureyev / Opéra Garnier  
• DANSE  
Rudolf Nureyev / Garnier Opera House

**2014**  
• MUSIQUE  
Jean-Philippe Rameau / « Les Indes Galantes »  
• MUSIC  
Jean-Philippe Rameau / "Les Indes Galantes"

**2015**  
• ARCHITECTURE  
Le Corbusier / Villa Savoye  
• ARCHITECTURE  
Le Corbusier / Villa Savoye

**2016**  
• CINÉMA  
Luchino Visconti / Venice  
• CINEMA  
Luchino Visconti / Venice

**2017**  
• SCULPTURE  
Auguste Rodin / Musée Rodin  
• SCULPTURE  
Auguste Rodin / Musée Rodin

**2018**  
• POÉSIE  
Guillaume Apollinaire / Forêt de Sapins, Tour Eiffel  
• POETRY  
Guillaume Apollinaire / Pine forest and the Eiffel Tower

**2019**  
• PEINTURE  
Pierre Soulages / Centre Pompidou  
• PAINTING  
Pierre Soulages / Pompidou Centre

# FOCUS

## Les Valeurs de la République

### Focus

#### Values of the Republic



Face - Obverse  
5 € Argent - Silver

Revers - Reverse  
5 € Argent - Silver

La Monnaie de Paris consacre sa nouvelle série sur trois ans aux « Valeurs de la République ». Issues du mouvement des Lumières, de la Révolution de 1789 et de l'histoire de la République, ces valeurs de liberté, d'égalité, de fraternité, de justice, de respect, de laïcité et de paix sont universelles et toujours contemporaines.

Cette nouvelle série est constituée de 8 coupures. Trois monnaies argent d'une valeur faciale de 5 € représentent chacune la liberté, l'égalité et la fraternité. Trois monnaies argent d'une valeur de 25 € célèbrent chacune la laïcité, le respect et la justice. La paix est portée par une monnaie en or de 250 €. La dernière coupure, d'une valeur de 500 € en or, symbolise la République. La réinterprétation graphique des valeurs de la République de cette nouvelle série sera chaque année confiée à un artiste contemporain différent.

Le graveur Joaquin Jimenez a choisi de présenter cette année, de manière très contemporaine, la symbolique traditionnelle liée à chacune de ces valeurs.

Il met en place, pour chacune des 8 pièces, une composition graphique jouant sur la typographie de chacun des 8 mots.

*La Monnaie de Paris has devoted its new three-year series to the values that emerged from the Enlightenment, the 1789 Revolution and the history of the Republic. Liberty, equality, fraternity, secularism, respect, justice and peace are universal values that always have a contemporary relevance.*

*The new series consists of 8 coins. Three €5 silver coins represent "Liberté", "Égalité" and "Fraternité". Three €25 silver coins celebrate "Laïcité" (secularism), "Respect" and "Justice". "Paix" (peace) is the subject of a €250 gold coin and, lastly, a €500 gold coin symbolises the "République". This coin will be to discover next autumn. The visual interpretation of the "Values of the Republic" will be entrusted to a different contemporary artist each year.*

*This year, the engraver Joaquin Jimenez has chosen to present the traditional symbolism of these values in a contemporary style.*

*For each of the 8 coins, he uses a graphic composition playing with the typography of each of the 8 words.*

#### VALEURS DE LA RÉPUBLIQUE • VALUES OF THE REPUBLIC

Valeur faciale Face value	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
La République 500 €	Or - Gold	BU	999 ‰	29 mm	7,78 g	25 000
La Paix 250 €	Or - Gold	BU	999 ‰	23 mm	3,89 g	50 000
La Justice 25 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	500 ‰	33 mm	18 g	100 000
Le Respect 25 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	500 ‰	33 mm	18 g	100 000
La Laïcité 25 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	500 ‰	33 mm	18 g	100 000
La Liberté 5 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	333 ‰	26 mm	7,3 g	2 000 000
L'Égalité 5 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	333 ‰	26 mm	7,3 g	2 000 000
La Fraternité 5 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	333 ‰	26 mm	7,3 g	2 000 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.

## Unesco - 850 ans de Notre-Dame de Paris

### Unesco - 850<sup>th</sup> Anniversary of Notre-Dame of Paris



Face - Obverse  
10 € Argent BE - Silver Proof



Revers - Reverse  
10 € Argent BE - Silver Proof

Chef d'œuvre incontournable de l'art gothique, la cathédrale Notre-Dame de Paris accueille chaque année plus de 13 millions de visiteurs venus du monde entier. Bâtiment d'exception dont la construction débute en 1163, Notre-Dame est aussi classée au patrimoine mondial de l'UNESCO. En 2013, la cathédrale célébrera les 850 ans de sa construction. À cette occasion, elle se verra dotée de nouvelles cloches, un bourdon notamment. L'anniversaire de la cathédrale Notre-Dame a mobilisé la Monnaie de Paris qui a souhaité lui rendre hommage en lui dédiant une monnaie. Une technologie spéciale a été conçue pour frapper une pièce « vitrail ». La coupure de 10 € en argent se voit agrémentée de dépôts d'émail à froid translucide rappelant la grande rosace de la cathédrale. Une pièce en or d'un kilo complète le prestige de cette collection.

La face rend hommage à l'architecture de cette illustre cathédrale, avec des symboles forts : les gargouilles, les tours et le centre de la rosace. Le 850<sup>e</sup> anniversaire du début de la construction est indiqué avec le nom de la cathédrale « Notre-Dame ».

La valeur faciale et le logo de l'Unesco sont présents sur le revers.

*An irrefutable masterpiece of Gothic art, Notre-Dame Cathedral in Paris receives more than 13 million visitors a year from around the world. This extraordinary building, with foundations that date back to 1163, has been registered as a UNESCO World Heritage Site. In 2013, to celebrate the 850<sup>th</sup> anniversary of its construction, the cathedral will receive a new set of bells including a bourdon. This anniversary has inspired Monnaie de Paris to pay its own tribute by issuing a coin dedicated to the cathedral. New technology has been developed to create a special "stained glass window" coin. The €10 silver coin will be enhanced with cold, translucent enamel, reminiscent of the cathedral's great rose window. A one kilogram gold coin will further add to the prestige of this series.*

*The obverse of the coin pays tribute to the architecture of this exceptional cathedral by depicting its most distinguishable features: the gargoyles, the towers and the centre of the rose window. The 850<sup>th</sup> anniversary of the start of its construction also appears on the obverse, along with the name, "Notre-Dame".*

*The face value and the UNESCO logo are featured on the reverse.*

#### UNESCO - 850 ANS DE NOTRE-DAME DE PARIS • UNESCO - 850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF NOTRE-DAME OF PARIS

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Tirage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
5 000 €	1 kg	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	85 mm	1 000 g	29
200 €	1 oz	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	37 mm	31,104 g	500
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	1 000
5 €	½ g	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	11 mm	0,5 g	15 000
50 €	5 oz	Argent - Silver	BE - Proof	950 ‰	50 mm	163,8 g	850
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	21 g	10 000

*Non contractual documents and pictures. The visuals appearing are preparatory drawings and some of them are not definitive. Exceptionally, the coins' technical data may also be subject to changes.*

# LES GRANDES COLLECTIONS

De Clovis à la République - 1 500 ans d'Histoire de France

## Legendary Collections

From Clovis to the Republic - 1 500 years of French History

Monsieur Christian Lacroix poursuit son travail sur cette série débutée en 2011 et dévoile trois souverains dont les rôles prépondérants ont marqué l'essor économique et culturel de la France : Louis XI, François 1<sup>er</sup> et Henri IV.

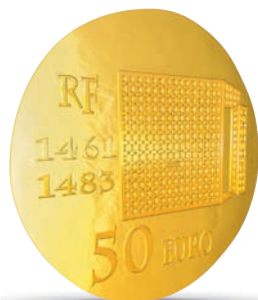
*Christian Lacroix continues his work on this series, which dates back to 2011, with three kings who played a major role in the economic and cultural development of France: Louis XI, Francis I and Henri IV.*

### LOUIS XI

### FRANCOIS 1<sup>ER</sup>



Face - Obverse  
50 € Or - Gold



Revers - Reverse  
50 € Or - Gold

LOUIS XI (1423-1483) dit le Prudent renforce l'autorité royale durant son règne de 1461 à 1483. Il est ainsi à l'origine de nombreux rattachements au royaume de France, notamment par le traité d'Arras. Il est également connu pour avoir fondé le concept de la poste.

Un portrait du roi est présenté de profil sur la face. On le retrouve coiffé de son célèbre couvre-chef orné de médailles pieuses. Les dessins de ces médailles sont un clin d'œil à la série, puisqu'ils reprennent les visuels des rois des années précédentes.

Le revers représente une des célèbres cages utilisées sous le règne de Louis XI. Surnommées « Fillettes » pour leur petite hauteur, elles empêchaient le détenu de se tenir debout. Les dates de règne de Louis XI (1461-1483) apparaissent à gauche de la pièce.

*LOUIS XI (1423-1483), known as Louis the Prudent, strengthened the royal authority during his reign from 1461 to 1483. He was responsible for several new additions to the French territory, particularly through the Treaty of Arras. He is also known for founding the French postal system.*

*The obverse of the coin displays the profile of Louis XI, wearing his well-known hat decorated with religious medals. The design of these medals is a reference to the series because they repeat the images of the kings from the previous years.*

*The reverse of the coin represents one of the infamous cages used in the reign of Louis XI. They were known as "fillettes" ("little girls") because of their small height which prevented the prisoner inside from standing up. On the right of the coin are the dates of the king's reign: 1461-1483.*



Face - Obverse  
10 € Argent - Silver

DE CLOVIS À LA RÉPUBLIQUE - 1 500 ANS D'HISTOIRE DE FRANCE • FROM CLOVIS TO THE REPUBLIC - 1 500 YEARS OF FRENCH HISTORY

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
50 €	¼ oz	Or - Gold	Historique - Historical	920 ‰	22 mm	8,45 g	1 500
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	Historique - Historical	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.





### Le coffret or ou argent

Les Grands Souverains et Chefs d'État de la France de 481 à 1995

Gold or silver case

French kings, emperors and presidents from 481 to 1995



Face - Obverse  
50 € Or - Gold



Revers - Reverse  
50 € Or - Gold

## HENRI IV

HENRI IV (1523-1610) est le premier souverain français de la branche dite de Bourbon dans la dynastie capétienne. Il signe l'Édit de Nantes et met fin aux guerres de religions qui opposent les Catholiques aux Protestants. Il dynamise aussi l'essor économique de la France durant son règne (1572-1610).

Sur la face apparaît le portrait du roi représenté de profil avec la fraise caractéristique de son époque.

Le revers représente le célèbre casque d'Henri IV orné d'un panache fait de plumes blanches. Ce panache est à l'origine de la fameuse apostrophe d'Henri IV à ses compagnons de l'escadron royal. Alors qu'il livre bataille avec un nombre insuffisant en hommes, Henri IV lance : « Si vos cornettes vous manquent, ralliez-vous à mon panache blanc, vous le trouverez au chemin de la victoire et de l'honneur ».

*HENRI IV (1523-1610) was the first French King in the Bourbon branch of the Capetian dynasty. He issued the Edict of Nantes, putting an end to the French Wars of Religion between the Catholics and the Protestants. He also revitalised the economy of France during his reign (1572-1610).*

*The obverse of the coin presents a profile portrait of the king with the neck ruff that was the fashion of that era.*

*The reverse shows Henri IV's iconic helmet with its panache of white feathers which inspired his famous message to the troops in the royal squadron. As they were about to go into battle with too few men, he cried "If you lose your ensigns, do never lose sight of my panache; you will always find it on the road to honour and victory".*



Revers - Reverse  
10 € Argent - Silver

FRANÇOIS 1<sup>er</sup> (1494-1547), roi emblématique de la Renaissance française, marque son règne de 1515 à 1547 par le développement des Arts et des Lettres en France. Il est également à l'origine de l'Édit de Villers-Cotterêts qui impose l'utilisation du français dans les documents liés à la vie publique du royaume de France.

Sur la face, le visage de François 1<sup>er</sup> apparaît de profil et coiffé d'un chapeau à plumes.

Le revers représente l'emblème de François 1<sup>er</sup> : la salamandre couronnée. Le roi l'utilisera dès son accession au trône en 1515. Les dates de règne de François 1<sup>er</sup> (1515-1547) figurent aussi sur le revers.

*FRANCIS I (1494-1547) is the king most often associated with the French Renaissance. During his reign, from 1515 to 1547, he encouraged the development of art and literature in France. He also issued the Edict of Villers-Cotterêts, which made French the mandatory language for all official documents in the kingdom.*

*The obverse of the coin presents a profile portrait of Francis I wearing a feathered hat.*

*The reverse features the emblem of Francis I: the crowned salamander. The king started using this symbol when he acceded to the throne in 1515. The dates of his reign (1515-1547) also appear on the reverse.*

2011

- Clovis
- Charlemagne
- Charles II

2012

- Hugues Capet
- Philippe II Auguste
- Saint-Louis

2013

- Louis XI Le Prudent
- François 1<sup>er</sup>
- Henri IV Le Grand

2014

- Louis XIV Le Roi Soleil
- Napoléon 1<sup>er</sup>
- Napoléon III

2015

- Raymond Poincaré
- Charles de Gaulle
- François Mitterrand

# NUMISMATIQUE

La Semeuse 2013 - MétaLmorphoses et le 40<sup>e</sup> anniversaire du site industriel de Pessac

## Numismatic

2013 The Sower - MetaLmorphoses and the 40<sup>th</sup> Anniversary of Pessac's Industrial Site



Face - Obverse  
50 € Or BE - Gold Proof

La Monnaie de Paris fête cette année deux anniversaires majeurs : le 40<sup>e</sup> anniversaire de la construction de son site de production de monnaies courantes près de Bordeaux et la transformation de sa manufacture historique à Paris ; cette dernière étant amenée à s'ouvrir largement au public en devenant la première cité du métal.

Sur la face de la monnaie apparaît une représentation de la Semeuse de Roty avec les 12 étoiles évoquant les 12 pays fondateurs de la zone euro.

Le revers représente, de manière stylisée, un assemblage de quatre monnaies sur lesquelles apparaissent le site industriel de Pessac et celui de Paris. En haut et à droite de la monnaie figure la passerelle du site pessacais, ainsi qu'une presse servant pour la frappe des monnaies courantes. Le bas et la partie de gauche de la pièce mettent en avant le site parisien : l'entrée principale avec son plafond à caissons et les ateliers d'arts. La passerelle au centre de la monnaie symbolise le lien entre les deux sites.

*Monnaie de Paris is celebrating two anniversaries this year: the 40<sup>th</sup> anniversary of its currency production site at Pessac near Bordeaux, and the transformation of its historic factory in Paris, which is planned to open its doors to the public and becoming the first "City of Metal".*

*The obverse of the coin features an image of the Sower by Rosty, along with twelve stars standing for the twelve founding countries of the Eurozone.*

*The reverse represents a stylised combination of four coins inspired by the sites of Pessac and Paris. On the top and right hand sides appear the footbridge of the Pessac factory, overlooking the machinery for the production of currencies. The bottom and left hand sides of the coin feature the Paris site: the main entrance adorned with coffered ceiling on one side and the art workshops on the other. The bridge in the centre symbolises the link between the two sites.*



Revers - Reverse  
50 € Or BE - Gold Proof

LA SEMEUSE 2013 - MÉTALMORPHOSES ET LE 40<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE PESSAC • 2013 THE SOWER - METALMORPHOSES AND THE 40<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF PESSAC

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
100 €	½ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	31 mm	17 g	1 500*
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	1 000
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

\* Dont 1 000 dans la série BE Prestige \* Including 1 000 for the prestige Proof series.

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.

## 2 € commémorative - 50 ans du Traité de l'Élysée

### Commemorative €2 - 50<sup>th</sup> Anniversary of the Élysée Treaty

Le Traité de l'Élysée, signé le 22 janvier 1963 entre Charles de Gaulle et Konrad Adenauer, permet de sceller la réconciliation entre la France et la République Fédérale d'Allemagne. Il est considéré comme un des actes fondateurs de la coopération entre les deux États. Au-delà, il correspond à un des jalons essentiels dans le processus de construction de l'Europe. Ce sont les 50 ans de ce traité et l'amitié franco-allemande qui sont célébrés au travers de cette pièce.

Sur la face apparaissent les portraits de Charles de Gaulle et de Konrad Adenauer accompagnés de leurs signatures. Le dessin étant commun à la France et à l'Allemagne, l'inscription « Traité de l'Élysée 50 ans » est inscrite en français et en allemand.

Le revers est celui de la monnaie courante de 2 €, commun à tous les pays de la zone euro : la valeur faciale « 2 euro » figure devant la carte géographique de l'Europe.

*On the 22<sup>nd</sup> of January 1963, Charles de Gaulle and Konrad Adenauer signed the Élysée Treaty that formalised the reconciliation between France and the Federal Republic of Germany. Seen as one of the foundation stones of the co-operation between the two states, and also known as the Treaty of Friendship, it became a historic event in the construction of a unified Europe. Fifty years of amicable Franco-German relations are celebrated with this new coin.*

*The obverse of the coin features portraits of Charles de Gaulle and Konrad Adenauer, along with their signatures. Because the commemoration spans both countries, the inscription "Élysée Treaty 50 years" appears in both French and German.*

*The reverse features the design of the current €2 coin used across the Eurozone, displaying its face value, "2 Euro", over a map of Europe.*



Face - Obverse  
2 € BE - Proof



Revers - Reverse  
2 € BE - Proof

#### 2 € COMMÉMORATIVE - 50 ANS DU TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE • COMMEMORATIVE €2 - 50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE ÉLYSÉE TREATY

Valeur faciale Face value	Qualité Quality	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
2 €	Courant - Circulated	25,75 mm	8,5 g	10 000 000
2 €	BE - Proof	25,75 mm	8,5 g	10 000
2 €	BU	25,75 mm	8,5 g	10 000

*Non contractual documents and pictures. The visuals appearing are preparatory drawings and some of them are not definitive. Exceptionally, the coins' technical data may also be subject to changes.*



# NUMISMATIQUE

2 € commémorative - 150 ans de la naissance de Pierre de Coubertin

## Numismatic

Commemorative €2 - 150<sup>th</sup> Anniversary of Pierre de Coubertin's birth

La Monnaie de Paris émet en 2013, une seconde pièce de 2 € commémorative célébrant les 150 ans de la naissance de Pierre de Coubertin. Fortement influencé par la culture anglo-saxonne, Pierre de Coubertin est à l'origine de l'insertion du sport dans les établissements scolaires français. De son vrai nom Pierre de Fredy de Courbertin, il est surtout connu pour être le fondateur, en 1884, des Jeux Olympiques modernes. Ces jeux mondiaux sont l'occasion, pour les pays participants, de se défier sportivement avec leurs athlètes dans un esprit de paix et de glorification du sport.

Le visage de Pierre de Coubertin encore jeune apparaît sur la face. Les anneaux olympiques stylisés forment l'arrière-plan de la pièce. Ils servent de cadres à des silhouettes symbolisant les sports olympiques.

Le revers est celui de la monnaie courante de 2 €, commun à tous les pays de la zone euro : la valeur faciale « 2 euro » figure devant la carte géographique de l'Europe.

*In 2013, Monnaie de Paris is issuing a second €2 commemorative coin to mark the 150<sup>th</sup> anniversary of the birth of Pierre de Coubertin. Impressed by the Anglo-Saxon tradition, Pierre de Coubertin was the moving spirit behind the introduction of sports in the French school system. Pierre de Fredy de Coubertin, to use his full name, is mainly famous for founding the modern Olympic Games in 1884. These worldwide sporting events are the occasion for athletes of participating countries to compete in a spirit of peace and for the honour of sport.*

*The obverse of the coin features a portrait of a young Pierre de Coubertin. In the background, stylised Olympic rings frame silhouettes that symbolise each Olympic sport.*

*The reverse carries the design of the current €2 coin used across the Eurozone, displaying its face value, "2 Euro", over a map of Europe.*



Face - Obverse  
2 € BE - Proof



Revers - Reverse  
2 € BE - Proof

2 € COMMÉMORATIVE - 150 ANS DE LA NAISSANCE DE PIERRE DE COUBERTIN • COMMEMORATIVE €2 - 150<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF PIERRE DE COUBERTIN'S BIRTH

Valeur faciale Face value	Qualité Quality	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
2 €	Courant - Circulated	25,75 mm	8,5 g	1 000 000
2 €	BE - Proof	25,75 mm	8,5 g	10 000
2 €	BU	25,75 mm	8,5 g	10 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.

# Les Euros Or et Argent - Les Hercule, Séries BE et BU 2013 - Gold and Silver Euros - Hercules and 2013 Proof and BU Series



Face - Obverse  
1 000 € Or BU - Gold



Revers - Reverse  
1 000 € Or BU - Gold

## LES HERCULE

Pour la troisième et dernière année, la Monnaie de Paris frappe les Hercule. Les coupures de 1 000 € en or et de 100 € en argent seront à découvrir au printemps et à l'automne prochain. La coupure premium de 5 000 € en or sera par ailleurs reconduite pour la seconde fois en fin d'année. Les amateurs de produits d'exception devraient être au rendez-vous.

La face de ces pièces d'exception présente une réinterprétation stylisée et modernisée de l'Hercule imaginée par le graveur Joaquin Jimenez. L'inscription « Liberté, Égalité, Fraternité » se place sur le pourtour de chaque face.

Le revers des pièces expose la valeur faciale entourée de deux branches, l'une de chêne, l'autre de laurier, qui évoquent le sigle de l'euro. L'ensemble du motif du revers se voit encadré par un assemblage de traits représentant l'Hexagone.

*For the third and final year, Monnaie de Paris is striking Hercules coins. The premium denomination of a €5 000 gold continues for the second year as well as the €1 000 gold and €100 silver denominations. Both the €5 000 and €100 will be available at the end of the year; whereas the €1 000 will be at the coins collectors disposal in the spring. Admirers of exceptional products should not miss this occasion.*

*The obverse of these outstanding coins is a stylistic, modern interpretation of Hercules, created by the renowned engraver, Joaquin Jimenez. "Liberté Egalité Fraternité" (Liberty, Equality & Fraternity) is inscribed on the border of each coin.*

*The reverse shows the face value surrounded by two branches (oak and laurel) that evoke the Euro symbol. The entire reverse motif is framed in a hexagonal design representing the shape of the country of France.*

## LES SÉRIES BE ET BU 2013

Pour la deuxième année consécutive, les 8 coupures en qualité BE accompagnent la 10 € Hercule 2013. La série BU, qui regroupe les huit coupures en qualité BU, est frappée à 25 000 exemplaires seulement. La Monnaie de Paris frappe exceptionnellement pour les séries BU et BE les coupures de 1 € et de 50 centimes.

Pour la première année, la Monnaie de Paris lance un coffret exceptionnel avec les 8 coupures de la série BE et la ½ oz de la Semeuse 2013.

*For the second year in a row, the 8 Proof quality coins are issued with the 2013 €10 Hercules denominations. The BU series, which gathers 8 denominations struck in BU quality, has a mintage of only 25 000 pieces. Exceptionally, Monnaie de Paris strikes denominations of €1 and 50-cent for the BU and Proof series.*

*For the first time, a prestige box containing the 8 coins in the Proof series and the ½ oz 2013 Sower is being introduced.*



Set BU 2013  
2013 BU Set

### LES HERCULE • HERCULES

Valeur faciale Face value	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
5 000 €	Or - Gold	BU	999 ‰	45 mm	75 g	2 000
1 000 €	Or - Gold	BU	999 ‰	39 mm	17 g	10 000
100 €	Argent - Silver	BU	900 ‰	47 mm	50 g	50 000
10 €	Argent - Silver	Courant - Circulated	500 ‰	29 mm	10 g	500 000

### LES SÉRIES BE ET BU 2013 • 2013 PROOF AND BU SERIES

Valeur faciale Face value	Métal Metal	Qualité Quality	Tirage Mintage
Série BE Prestige 2013 - 100 € or Semeuse	CuAlNi / Or - Gold	BE - Proof	1 000
Série BE 2013 - 10 € Hercule	CuAlNi / Argent - CuAlNi / Silver	BE - Proof	7 500
Série BU 2013	CuAlNi	BU	25 000

Non contractual documents and pictures. The visuals appearing are preparatory drawings and some of them are not definitive. Exceptionally, the coins' technical data may also be subject to changes.

# LES INCONTOURNABLES

Europa - 50 ans du Traité de l'Élysée

## Essential Collections

Europa - 50<sup>th</sup> Anniversary of the Élysée Treaty



Face - Obverse  
10 € Argent BE - Silver Proof



Revers - Reverse  
10 € Argent BE - Silver Proof

L'amitié franco-allemande est à nouveau à l'honneur cette année, avec le 50<sup>e</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée. Signé le 22 janvier 1963 entre Charles de Gaulle et Konrad Adenauer, ce traité marque un des jalons majeurs de la réconciliation entre la France et la République Fédérale d'Allemagne. Il est à l'origine de la coopération entre la France et l'Allemagne dans différents domaines tels que les Affaires Étrangères, la Défense ou l'Éducation et la Jeunesse. Au-delà, il correspond à une des étapes essentielles dans le processus de construction de l'Europe.

La face représente un visage de femme symbolisant la déesse Europa.

Les portraits de Charles de Gaulle et de Konrad Adenauer, accompagnés de leurs signatures, figurent sur le revers de la monnaie. La mention « Traité de l'Élysée » et sa traduction allemande « Élysée Vertrag » figurent également sur le revers.

Friendship between France and Germany will be especially honoured this year with the 50<sup>th</sup> anniversary of the signing of the Élysée Treaty. Signed on the 22<sup>nd</sup> of January 1963 by Charles de Gaulle and Konrad Adenauer, the treaty was a major historic event in the reconciliation between France and the Federal Republic of Germany. This treaty marked the beginning of co-operation between the two countries in areas such as Foreign Affairs, Defence, Education and Youth Programs. Furthermore, it was an essential stage in the process of building the Europe Union.

The obverse features a woman's face symbolising the goddess Europa.

The reverse features portraits of Charles de Gaulle and Konrad Adenauer, their signatures, and the French inscription "Traité de l'Élysée" (Élysée Treaty) with the German translation "Élysée Vertrag".

### EUROPA - 50 ANS DU TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE • EUROPA - 50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE ÉLYSÉE TREATY

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
500 €	5 oz	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	50 mm	155,5 g	99
200 €	1 oz	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	37 mm	31,104 g	500
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	1500
5 €	½ g	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	11 mm	0,5 g	10 000
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.

## Trains de France - Gare du Nord, Gare de Saint-Pancras, le Tunnel sous la Manche

### *Trains of France - Paris North Station, Saint Pancras Station, the Channel Tunnel*



Face - Obverse  
50 € Or BE - Gold Proof

Lancée en 2010, cette série qui allie trains et gares rend hommage pour sa dernière année à la Gare du Nord et à Saint-Pancras Station qui relie le Sud-Est de l'Angleterre et le Nord de la France. Cette ligne constitue un lien pérenne entre les deux nations, ainsi qu'entre l'île et le continent européen. La Gare du Nord regroupe l'ensemble des lignes parisiennes du réseau ferré desservant le Nord de la France et les pays limitrophes. Elle accueille entre autres l'Eurostar dont le terminus se situe à Saint-Pancras Station, célèbre gare d'architecture victorienne construite au 19<sup>e</sup> siècle. Entre ces deux gares : le Tunnel sous la Manche. Formidable ouvrage d'art, l'inauguration a eu lieu en 1994 après 7 ans de travaux. Ce tunnel est aussi le symbole de l'entente cordiale entre ces deux nations, après des siècles de conflit.

En bas à droite de la face apparaît la Gare du Nord, avec en arrière-plan sa verrière. En haut à gauche figure la gare de Saint-Pancras, avec ses détails gothiques. Au centre, le Tunnel sous la Manche est symbolisé par un cercle noir et l'inscription « Tunnel sous la Manche » représente le train qui entre dans le tunnel. Les tracés en haut et en bas de la pièce symbolisent le Sud de l'Angleterre et le Nord de la France.

Le revers représente l'Eurostar et le Shuttle effectuant la liaison entre la France et l'Angleterre.



Revers - Reverse  
50 € Or BE - Gold Proof

*Launched in 2010, this series focuses on railway trains and their stations. For its final year, the popular series will pay tribute to Gare du Nord in Paris and Saint Pancras Station in London. This railway line is not only a permanent link between the two cities but also between Great Britain and the European continent. Gare du Nord connects Paris lines with the rail network covering the North of France and its neighbouring countries. One of its trains, the Eurostar, travels back and forth from Saint Pancras, a station famous for its grand Victorian architecture. This train runs through the Channel Tunnel, a formidable feat of engineering that took seven years to complete and was opened in 1994. The tunnel is a permanent symbol of the "Entente Cordiale" ("Cordial Arrangement") between Great Britain and France, after many centuries of conflict.*

*The bottom right-hand side of the obverse shows Gare du Nord, with its glass roof structure in the background. On the top left-hand side of the coin is Saint Pancras Station with its gothic features. In the centre, the Channel Tunnel is symbolised by a black circle with the words, "Tunnel sous la Manche" ("Tunnel under the Channel"), representing the train. The lines at the top and bottom of the coin suggest the South of England and the North of France.*

*The reverse depicts the Eurostar and the Shuttle linking France and England.*

TRAINS DE FRANCE - GARE DU NORD, GARE DE SAINT-PANCRAS, TUNNEL SOUS LA MANCHE • TRAINS OF FRANCE - PARIS NORTH STATION, SAINT PANCRAS STATION, CHANNEL TUNNEL

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	500
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	5 000

*Non contractual documents and pictures. The visuals appearing are preparatory drawings and some of them are not definitive. Exceptionally, the coins' technical data may also be subject to changes.*

# LES INCONTOURNABLES

Jeux d'Hiver - Le Snowboard

## Essential Collections

Winter Games - Snowboarding



Face - Obverse  
50 € Or BE - Gold Proof

Depuis plusieurs années, la Monnaie de Paris met en avant les Jeux d'Hiver et les Jeux d'Été. C'est au tour du snowboard de se voir honoré par une monnaie de collection. Ce sport d'hiver est reconnu depuis 1998 comme une discipline olympique dans laquelle la France excelle, en se situant au premier rang mondial. Deux Françaises détiennent le record de médailles : la regrettée Karine Ruby avec 10 médailles et Isabelle Blanc avec 5 médailles. En mars 2013, les championnats du monde de snowboard, qui se déroulent tous les deux ans, auront lieu au Canada. Cette monnaie honore également les prochains Jeux Olympiques d'Hiver de 2014 qui auront lieu à Sochi en Russie. De nouvelles perspectives de médailles en vue !

La face de la monnaie représente un snowboarder en train de descendre une piste. En arrière-plan, les traits stylisés symbolisent à la fois les traces laissées par l'athlète dans la neige et les dômes typiques des églises orthodoxes en Russie.

Sur le revers de la pièce apparaît, en arrière-plan, une mappemonde localisant la ville de Sochi en vue des prochains Jeux Olympique d'Hiver de 2014. Au premier plan, un snowboarder exécute un saut. L'inscription cyrillique sur la planche de snowboard signifie « Monnaie de Paris ».



Revers - Reverse  
50 € Or BE - Gold Proof

*For several years, Monnaie de Paris has featured the Winter and Summer Games. It is now the turn of snowboarding to be honoured with a collectible coin. This winter sport has been recognised since 1998 as an Olympic event and one in which France is ranked number one in the world. Two French women have gained the most medals: the sadly missed Karine Ruby with 10, and Isabelle Blanc with 5. The FIS Snowboard World Championships are held every two years and, in March 2013, will take place in Canada. This coin also celebrates the 2014 Winter Olympics in the Russian resort of Sochi. More medals are expected!*

*The obverse of the coin depicts a snowboarder in action. The background features a stylised design of traces left in the snow, reminiscent of the typical domes of Russian orthodox churches.*

*On the reverse, the background includes a world globe pointing towards the town of Sochi, as a nod to the Winter Olympics of 2014. In the foreground, a snowboarder makes a jump. The snowboard carries a Cyrillic inscription meaning "Monnaie de Paris".*

### JEUX D'HIVER - LE SNOWBOARD • WINTER GAMES - SNOWBOARDING

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Tirage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	500
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	5 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.



## Tour de France - 100<sup>e</sup> édition Tour de France - 100<sup>th</sup> edition



Face - Obverse  
500 € Or BE - Gold Proof

Revers - Reverse  
500 € Or BE - Gold Proof



Face - Obverse  
10 € Argent BE - Silver Proof



Face - Obverse  
10 € Argent BE - Silver Proof



Revers - Reverse  
10 € Argent BE - Silver Proof

La Monnaie de Paris célèbre une des plus grandes compétitions sportives avec la 100<sup>e</sup> édition du Tour de France en 2013. Suivie par plus de 100 chaînes de télévision dans 190 pays, cette course mythique oppose 22 équipes de 9 coureurs chacune sur plus de 3 000 kilomètres durant trois semaines. En 2013, le Tour de France s'élance de Corse, seule région de France métropolitaine à n'avoir encore jamais été traversée par la course. La Monnaie de Paris célèbre cette 100<sup>e</sup> édition, en frappant 8 coupures exceptionnelles. 4 coupures de valeurs différentes en or honorent cet événement et 4 monnaies en argent d'une valeur faciale de 10 € célèbrent les maillots emblématiques du Tour de France avec une colorisation sur chacune des pièces : le maillot jaune - leader du classement général -, le maillot à pois rouges - symbole du meilleur grimpeur -, le maillot vert - pour le leader du classement par points - et le maillot blanc - pour le meilleur jeune cycliste du Tour.

La face des monnaies en or célébrant la 100<sup>e</sup> édition du Tour de France présente deux coureurs sur leur vélo. Celui de gauche symbolise le cycliste vainqueur en 1903, tandis que celui de droite incarne la figure contemporaine du cycliste. Les deux sportifs partagent une roue de leur vélo représentant ainsi le lien entre les deux époques. En arrière-plan, sur la gauche, apparaît le plateau des vitesses, au centre duquel l'hexagone de la France est représenté. La face des monnaies en argent met en scène un coureur stylisé avec son maillot colorisé. Chacune des 4 monnaies représente le cycliste dans la situation en lien avec la catégorie de son maillot.

Le revers commun à chacune des monnaies de cette série affiche le logo du Tour de France, en intégrant la 100<sup>e</sup> édition. L'Arc de Triomphe et la Corse symbolisent l'arrivée et le départ de cette 100<sup>e</sup> édition en 2013.

Monnaie de Paris celebrates one of the largest sporting competition in the world with the 100<sup>th</sup> edition of the Tour de France in 2013. Broadcasted on more than 100 TV channels in more than 190 countries, this legendary race is contested by 22 teams of 9 riders who cover some 3 000 kilometres within three weeks. The 2013 race will start in Corsica, the only region of Metropolitan France that it has never yet visited. Monnaie de Paris celebrates this 100<sup>th</sup> edition with 8 exceptional coins: 4 gold coins of different face value honor the event itself and 4 silver €10 coins are devoted to the famous Tour de France jerseys. Each of these 4 coins has a different colour: the yellow jersey - leader of the general classification; the red spotted jersey, leading climber; the green jersey, leader on points; and the white jersey, best young cyclist on the Tour.

The obverse of the gold coins which celebrate the 100<sup>th</sup> edition of the Tour depicts two competitors in the saddle. On the left hand side is the winner of the 1903 edition whilst the other symbolises a contemporary racing cyclist. The two figures share a common wheel, suggesting the link between the two eras. In the background, on the left hand side, is a gear plate with the French hexagon at its centre. On the obverse of the 4 silver coins, a stylised cyclist is shown wearing his coloured jersey. On each coin the rider is in a situation that represents the category of his jersey.

The reverse is common to each coin in this series and features the Tour de France logo with the inscription "100<sup>e</sup> édition". Corsica and the Arc de Triomphe represent the starting line and the finish line of the 2013 race.

### TOUR DE FRANCE - 100<sup>E</sup> ÉDITION • TOUR DE FRANCE - 100<sup>TH</sup> EDITION

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
500 € 100 <sup>e</sup> édition du Tour - 100 <sup>th</sup> edition	5 oz	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	50 mm	155,5 g	99
200 € 100 <sup>e</sup> édition du Tour - 100 <sup>th</sup> edition	1 oz	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	37 mm	31,104 g	500
50 € 100 <sup>e</sup> édition du Tour - 100 <sup>th</sup> edition	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	1500
5 € 100 <sup>e</sup> édition du Tour - 100 <sup>th</sup> edition	½ g	Or - Gold	BE - Proof	999 ‰	11 mm	0,5 g	15 000
10 € leader	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	20 000
10 € meilleur grimpeur - leading climber	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000
10 € meilleur sprinter - leader on points	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000
10 € meilleur jeune - best young	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

Non contractual documents and pictures. The visuals appearing are preparatory drawings and some of them are not definitive. Exceptionally, the coins' technical data may also be subject to changes.

# LES INCONTOURNABLES

Calendrier Chinois - L'Année du Serpent

## Essential Collections

*Chinese Calendar - Year of the Snake*



Face - Obverse  
10 € Argent BE - Silver Proof



Revers - Reverse  
10 € Argent BE - Silver Proof

Cette série se consacre cette année au Serpent. Considéré dans l'astrologie chinoise comme l'être parfait, séducteur et mystérieux, le Serpent aime les ambiances tranquilles et intimistes. Cet animal est aussi mis en scène dans les Fables de La Fontaine avec « Le Serpent et la Lime » et « Le Villageois et le Serpent ».

Sur la face, un serpent chinois apparaît à l'intérieur d'une frise décorative. L'idéogramme chinois symbolise l'année du serpent.

Au revers figure le portrait de Jean de La Fontaine avec à ses côtés les 12 animaux constituant le zodiaque chinois.

*2013 is the Year of the Snake, a creature that is considered in Chinese astrology as the perfect being; seductive and mysterious, it prefers calm and intimate surroundings. The snake also appears in La Fontaine's fables with "Le Serpent et la Lime" ("The Snake and the File") and "Le Villageois et le Serpent" ("The Villager and the Snake").*

*On the obverse of the coin, a Chinese depiction of a snake is shown within a decorative frieze. The Chinese ideogram symbolizes the year of the snake.*

*On the reverse, the portrait of Jean de La Fontaine is surrounded by the 12 animals that make up the Chinese zodiac.*

### CALENDRIER CHINOIS - L'ANNÉE DU SERPENT • CHINESE CALENDAR - YEAR OF THE SNAKE

Valeur faciale Face value	Coupure Denomination	Métal Metal	Qualité Quality	Titrage Fineness	Diamètre Diameter	Poids Weight	Tirage Mintage
50 €	¼ oz	Or - Gold	BE - Proof	920 ‰	22 mm	8,45 g	1 000
10 €	Argent BE - Silver Proof	Argent - Silver	BE - Proof	900 ‰	37 mm	22,2 g	10 000

Photos non contractuelles. Les visuels présentés sont des dessins préparatoires susceptibles d'être modifiés. De manière exceptionnelle, les caractéristiques techniques des monnaies peuvent également évoluer.



COLLECTION  
2013  
FRANCE  
SEMESTRE I  
SEMESTER I

© Monnaie de Paris © Christian Lacroix : Patrick Swirk © Christophe Beaux : Arnaud Robin

**Avertissement :** les dessins et photos apparaissant dans ce catalogue sont non contractuels. En particulier, il est précisé que les monnaies présentées dans ce catalogue seront gravées et éditées par la Monnaie de Paris au cours de l'année 2013. Les visuels figurant dans le catalogue correspondent donc à des dessins préparatoires. Le rendu des monnaies pourra être légèrement différent. Pour certaines monnaies, le dessin présenté est un dessin provisoire susceptible d'être modifié. Les monnaies définitives seront visibles au fur et à mesure de leur édition sur le site Internet de la Monnaie de Paris ([www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)). Il est précisé par ailleurs que les caractéristiques techniques des monnaies (valeur faciale, coupure, métal, qualité, titrage, diamètre, poids, tirage) peuvent être sujettes exceptionnellement à des évolutions au cours du processus d'édition. Si tel est le cas, les caractéristiques techniques finales seront accessibles également sur le site de la Monnaie de Paris.

*Warning: the documents and pictures appearing in this catalog are non contractual. Especially, you are informed that the coins presented in this catalog will be engraved and manufactured by Monnaie de Paris in 2013. Therefore, most of the visuals appearing in the catalog are preparatory drawings. The final appearance of the coins may be slightly different. For some coins, the visuals appearing in the catalog are not definitive, and they may be subject to changes. When they are manufactured, the coins will be visible in their final appearance on Monnaie de Paris website ([www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)). Besides, the coins' technical data (face value, denomination, metal, quality, fineness, diameter, weigh, mintage) may exceptionally be subject to changes during the process of edition. If necessary, the final technical data will be also available on Monnaie de Paris Website.*

---

Toutes les informations sur les lancements des monnaies de collection 2013 sont à retrouver tout au long de l'année sur notre site Internet **[www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)**

*All the launching calendar of the 2013 coins collection will be available on our web site throughout the year:  
**[www.monnaiedeparis.fr](http://www.monnaiedeparis.fr)***

---

Suivez l'actualité de la Monnaie de Paris en ligne



PEFC™ 10-32-2387 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / [pefc-france.org](http://pefc-france.org)



COLLECTION  
2013  
FRANCE  
SEMESTRE I  
SEMESTER I

11, quai de Conti - 75006 Paris - France

Tél : 01 40 46 59 30

[www.monnaie.deparis.fr](http://www.monnaie.deparis.fr)

